



Vaste Commissie voor Taaltoezicht
Warandeborg 4 - 1000 BRUSSEL

Brussel, 22 oktober 2009

Uw brief van:
Uw kenmerk:
Ons kenmerk: 40.180/II/PF
MV/RV

Ter zitting van 25 september 2009 hebben de verenigde afdelingen van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) een onderzoek gewijd aan een klacht die tegen de Belgacom werd ingediend omdat de maatschappij aan een Franstalige klant een antwoordapparaat bezorgde waarvan de optie "Frans" in niet-correct Frans was verwoord.

In antwoord op de vraag om inlichtingen van de VCT laat de betrokken dienst weten dat:

- het antwoordapparaat Bolero 530 waartegen de klacht is gericht, niet langer in de handel is en werd vervangen door Bolero 540;
- Belgacom toegaf dat de opgenomen Franse stem op het antwoordapparaat niet optimaal was en dat de mondelinge boodschap qua uitspraak niet aangepast was en sommige luisteraars vreemd in de oren kon klinken, ook al bevatte die boodschap geen Nederlandstalige termen;
- Belgacom zijn verontschuldiging aanbood aan de klaagster voor de ongemakken die de toestand voor haar had meegebracht.

*
* *

De betrokken Belgcomdienst stelt dat de Franse versie geen enkele term bevat die in een andere taal dan het Frans is gesteld, maar erkent niettemin dat de opname in het Frans van mindere kwaliteit is.

De VCT constateert dat het hier gaat om een probleem dat verband houdt met de kwaliteit van de taal en bijgevolg met de luister ervan.

De VCT heeft tot taak de waken over de toepassing van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken. Die opdracht strekt zich niet uit tot de luister van de taal. Deze laatste behoort tot de bevoegdheid van de gemeenschappen die, desgevallend, daartoe geëigende adviesorganen hebben opgericht.

Zij acht zich derhalve niet bevoegd om terzake uitspraak te doen.

Een afschrift van dit advies wordt gestuurd aan de klager.

